



# دليل إلى نظام تحصيل الغرامات

## وسائل الاتصال بمكتب الولاية لتحصيل الديون

للاستعلامات المتعلقة بأمر ملاحقة (Enforcement Order) أو حظر صادر عن هيئة الطرق والمرور أو أمر مصادرة (Roads and Traffic Authority Sanction) أو أمر حسم من الراتب (Property Seizure Order) أو أمر حسم من الراتب (Garnishee Order) أو أمر وقت للدفع (Time to Pay Order):

1300 655 805

TTY (02) 6354 7255

(للمصابين بإعاقة في السمع أو في النطق)

٨ صباحاً - ٥,٣٠ مساءً، الإثنين إلى الجمعة.



(02) 6354 7302



info@sdro.nsw.gov.au



PO Box A2571  
Sydney South NSW 1235



التسديد بردياً:

Locked Bag 2128

North Sydney NSW 2059



التسديد هاتفياً:

1300 130 112 (محلياً ومن ولاية أو مقاطعة أخرى)

612 9087 7917 (من الخارج)

الزبائن في الخارج يمكنهم الاتصال على الرقم

612 6354 7000.

راجع محضر ضبطك للاطلاع على خيارات الدفع الأخرى.

مجلس مراجعة مصاعب دفع الغرامات

(02) 6354 7116



(02) 6354 7112



## وسائل الاتصال بمكتب الولاية لتحصيل الديون

www.sdro.nsw.gov.au



للاستعلامات المتعلقة بمحاضر الضبط  
أو إشعارات التذكير بمحاضر الضبط أو  
إشعارات التحذير:

1300 138 118

TTY (02) 6354 7255

(للمصابين بإعاقة في السمع أو في النطق)  
٨ صباحاً - ٥,٣٠ مساءً، الإثنين إلى الجمعة.



(02) 4937 9111



finos@osr.nsw.gov.au



PO Box 786  
Strawberry Hills NSW 2012



التسديد بردياً:

PO Box 4444

Parramatta NSW 2124



التسديد هاتفياً:

1300 130 112 (محلياً ومن ولاية أو مقاطعة أخرى)

612 9087 7917 (من الخارج)

الزبائن في الخارج يمكنهم الاتصال على الرقم

612 4937 9207

راجع محضر ضبطك للاطلاع على خيارات الدفع الأخرى.

Office of State Revenue: ISO 9001 – Quality Certified

© ولاية نيو ساوث ويلز بواسطة مكتب عائدات الولاية، ٢٠١٠ (Office of State Revenue). يمكن استنساخ هذه الوثيقة دون إذن مسبق وتوزيعها لمعظم الأغراض، لكن تنطبق بعض القيود. يرجى قراءة ملاحظة حقوق الطبع على الموقع التالي www.sdro.nsw.gov.au أو الاتصال بمكتب عائدات الولاية.



يشكّل مكتب الولاية لتحصيل الديون (The State Debt Recovery Office (SDRO)) التابع لمكتب عائدات الولاية (Office of State Revenue (OSR)). قسم الغرامات

ومكتب الولاية لتحصيل الديون (The State Debt Recovery Office (SDRO)) مسؤول عن استلام وتحصيل الغرامات التي تصدرها مختلف الوكالات والسلطات الحكومية. وعن إدارة نظام تحصيل الغرامات غير المدفوعة.

ويحدّد قانون الغرامات لعام ١٩٩٦ السلطة المنوطة بمكتب الولاية لتحصيل الديون.

## ما الحاجة إلى نظام الغرامات

لقد تم وضع نظام الغرامات لتطويع تصرف المخالفين وضمان تحملهم لمسؤولياتهم عندما ينتهكون القانون. إضافة إلى ذلك، فإن المبالغ المحصّلة من الغرامات تساعد في تمويل المستشفيات والمدارس والطرق والخدمات الأخرى لمصلحة أبناء نيو ساوث ويلز.

## الخيارات المتوفرة عندما تتلقى محضر ضبط

عندما تتلقى محضر ضبط أو إشعار تذكير بمحضر ضبط باسمك، يجب عليك:

١ دفع مبلغ الغرامة كاملاً

أو

٢ دفع مبلغ الغرامة جزئياً خلال فترة أقصاها شهرين. بشرط أن يُدفع المبلغ كاملاً بحلول تاريخ استحقاق الغرامة المذكور على إشعار التذكير بمحضر الضبط.

أو

٣ دفع غرامتك طوعياً بتقديم طلب لدفع أقساط منتظمة وتجنّب مزيد من التكاليف إذا كنت تتلقى إعانات حكومية. يتيح لك هذا الخيار أيضاً جمع أية غرامات غير مدفوعة معاً

أو

٤ تسمية الشخص الذي كان يقود سيارتك وقت المخالفة. إذا لم يكن ذلك الشخص أنت (فيما يتعلق بمخالفات رصف السيارة والمخالفات التي تلتقطها الكاميرات فقط)

أو

٥ طلب مراجعة الظروف بشرح الوضع وإرفاق أدلة ثبوتية لدعم قضيتك.

أو

٦ اختيار قيام المحكمة بالحكم على مسألة الغرامة بتقديم طلب لهذا الغرض عبر الإنترنت أو إرسال إستمارة خيار المحكمة المعبأة بريدياً أو إبلاغنا بخيارك خطياً.

إذا لم تنتق أحد الخيارات بحلول تاريخ استحقاق الغرامة الموجود على إشعار التذكير بمحضر الضبط، فعندها تتم ملاحقتك لدفع الغرامة وتُفرض عليك كلفة إضافية.

إذا لم تدفع الغرامة بحلول موعد استحقاقها يُصدر مكتب الولاية لتحصيل الديون أمراً بتنفيذ التسديد يمهلك ٢٨ يوماً لدفع الغرامة. علاوة على كلفة ملاحقة بقيمة ٥٠ دولاراً.

## إذا لم تدفع المبلغ المطلوب في أمر تنفيذ التسديد بحلول تاريخ استحقاقه:

■ يمكن سحب رخصة قيادتك لفترة زمنية أو إلغاء رخصة سيارتك أو منعك من إجراء أية معاملات مع هيئة الطرق والممرور (RTA). كذلك سوف تنطبق عليك كلفة خصيل إضافية بقيمة ٤٠ دولاراً، وإذا امتنعت عن الدفع بعد ذلك أو إذا لم تكن لديك رخصة قيادة أو سيارة مسجلة باسمك، فعندها:

◀ يُحوّل مكتب الولاية لتحصيل الديون السلطات المعنية بمصادرة أغراض أو ممتلكات تعود إليك أو اقتطاع المبلغ من راتبك أو أملاكك. أو وضع قيد على بيع أية أرض تملكها كلياً أو جزئياً. كما سيتوجب عليك دفع مبلغ ٥٠ دولاراً إضافياً ككلفة ملاحقة علاوة على أية تكاليف تعود للاقتطاع من راتبك أو لأتعاب موظف خصيل الغرامات (الشريف).

إذا توصل مكتب الولاية لتحصيل الديون إلى قرار بأنه ليس لديك أملاكاً كافية تغطي مبلغ الغرامة وكلفة الملاحقة، فإنه سيصدر بحقك أمراً بالقيام بخدمة اجتماعية لفترة تغطي المبلغ المستحق. وإذا لم تنفذ بأمر الخدمة الاجتماعية، فإنه يمكن سجنك.

إذا كنت غير قادر على دفع أمر تحصيل. اتصل بمكتب الولاية لتحصيل الديون قبل استحقاق الدفع للاستعلام عن الخيارات المتوفرة.

يمكنك تقديم طلب لدفع أمر أو أوامر التحصيل بالتقسيط عبر الهاتف. إذا تمت الموافقة على الطلب تتلقى جدول دفع زمنياً تحدّد فيه المبالغ المستحقة ومواعيد استحقاق الدفع.

ولا تُتخذ إجراءات ملاحقة أخرى طالما تقيدت بجدول الدفع. وبإمكان مكتب الولاية لتحصيل الديون إجراء ترتيبات لحسم المبالغ من إعانة مؤهل لها تتلقاها من الحكومة عن طريق سنترپاي (Centrepay). تتوفر الإستمارات من الموقع التالي [www.sdرو.nsw.gov.au](http://www.sdرو.nsw.gov.au)

يمكن إبطال قرار تعليق رخصة القيادة أو إلغاء رخصة تسجيل السيارة متى بدأت في تسديد المبالغ بانتظام بموجب جدول وقت للدفع (time to pay).

اتصل بمكتب الولاية لتحصيل الديون للاستعلام عن أهليتك لذلك وعن الشروط التي تنطبق عليك.

إذا لم تكن قادراً على الدفع لأنك تمرّ بضائقة فعلية. قد يكون باستطاعتك تقديم طلب لمكتب الولاية لتحصيل الديون لشطب أمر الملاحقة بسبب مشاكل صحية أو منزلية أو مالية. في هذه الحالة سيشرح لك المكتب المعلومات التي تحتاج لتقديمها لإثبات نوع مشكلتك ومداها.

إذا رفض مكتب تحصيل ديون الولاية طلب الدفع بالتقسيط الذي قدمته، أو رفض شطب أمر الملاحقة، بإمكانك تقديم طلب إلى مجلس مراجعة مصاعب دفع الغرامات (Fines Hardship Review Board).

هذا المجلس عبارة عن هيئة مستقلة يمكنها مراجعة أي من هذين القرارين. لكن لا يمكنها مراجعة مسؤوليتك القانونية لدفع الغرامة.

لتقديم طلب إلى مجلس مراجعة مصاعب دفع الغرامات لمراجعة إحدى هذه الوثائق يرجى إرسال طلبك إلى:

[fineshrb@osr.nsw.gov.au](mailto:fineshrb@osr.nsw.gov.au) أو

PO Box A2571 Sydney South NSW 1235